



# PLAN ESCOLAR DE APERTURA DEL OTOÑO

## Año Escolar 2021-2022\*



@SEQUHSD

WWW.SEQ.ORG

# MENSAJE DE LA SUPERINTENDENTE



Estimada Familia de Sequoia Union High School District:  
Es con gran entusiasmo que comparto con ustedes nuestros planes de resumir la instrucción en persona para todos los estudiantes.

Desde el inicio de la pandemia, nuestro equipo ha estado trabajando para desarrollar estrategias que permitirían el regreso eventual a la instrucción en persona para todos los estudiantes. Desde trabajar estrechamente con los funcionarios de salud estatales y locales para implementar las prácticas más actualizadas para la seguridad en el salón de clase, nuestro equipo ha tomado todos los pasos necesarios para crear un ambiente seguro y saludable para nuestros estudiantes.

Reconozco que el año pasado fue un año muy difícil para nuestra comunidad de padres y quiero que sepan que nuestro distrito está comprometido a ser su compañero mientras nos preparamos para nuestro regreso. Al trabajar juntos, estoy segura de que podemos crear un ambiente seguro y divertido donde nuestros estudiantes podrán prosperar en nuestros salones de clase.

Aunque este plan describe las medidas que el distrito implementará para el año escolar, para mí es más que solo un plan. Es el principio de una realidad dentro de nuestro distrito que nos permitirá la oportunidad de seguir adelante con confianza hacia el optimismo de un futuro brillante.

En nombre de Sequoia Union High School District, gracias por su colaboración por hacer nuestro distrito uno de los mejores de California.

Atentamente,

Dra. Darnise R. Williams  
Superintendente



# TABLA DE CONTENIDO

**¡BIENVENIDOS DE REGRESO, SUHSD!! .... 3**

**UN DÍA EN EL PLANTEL ESCOLAR ..... 4**

**NUESTRO COMPROMISO A LA SEGURIDAD ... 5**

**MANTENERSE SEGURO ..... 9**

# ¡BIENVENIDOS DE REGRESO, SUHSD!

**Estamos emocionados de volver a estar juntos para el aprendizaje en persona.**

Sequoia Union High School District ofrecerá un programa de instrucción en persona de día completo para todos los estudiantes, 5 días a la semana con minutos de instrucción completos (antes de covid), en todos sus planteles escolares. El director compartirá los planes específicos de la escuela antes de que empiecen las clases.

## EL PRIMER DÍA DE CLASES ES EL 11 DE AGOSTO DE 2021.

---

Este plan fue desarrollado en conformidad con las pautas estatales y locales.



Los funcionarios de salud continúan aprendiendo sobre COVID-19, sus variantes y la eficacia de las vacunas en varias poblaciones.

Al igual que con el Departamento de Salud Pública de California y el Departamento de Salud Pública de San Mateo, nuestro distrito continuará reconsiderando y reevaluando nuestros protocolos y mandatos a medida que avanza el año escolar.

A medida que se recopile más información, SUHSD continuará actualizando su plan y mantendrá informados al personal y a los padres.

# UN DÍA EN EL PLANTEL ESCOLAR



## TRANSPORTE

SUHSD ha adoptado procedimientos de autobús de transporte para asegurar la salud y seguridad de los estudiantes y el personal que incluyen, pero no se limitan a:

- Distanciamiento social
- Asientos asignados
- Revisión de salud
- Mascarillas/cubiertas faciales

Para una descripción completa de nuestros procedimientos de transporte, haga clic aquí.



## TECNOLOGÍA

*Laboratorios de computadoras/carros Chromebook*

- Los estudiantes que necesiten sacar un Chromebook y/o un punto de acceso (Hot Spot) pueden entregar su petición.

*Sistema de Manejo de Aprendizaje*

- Los estudiantes pueden encontrar asignaciones, anuncios y calificaciones en Canvas.
- El distrito automáticamente establece cuentas para los padres.



## SERVICIOS DE ALIMENTOS

Todos los estudiantes en el distrito recibirán comida gratuita para el año escolar 2021-2022.

- Los estudiantes pueden agarrar y llevar un desayuno gratis y un almuerzo gratis por día escolar.

SUHSD implementará los siguientes procedimientos de salud y seguridad:

- Los estudiantes usarán mascarilla mientras esperan en línea para sus comidas y maximizarán el distanciamiento físico tanto como sea posible mientras comen (especialmente en el interior).
- Se animará la higiene de las manos antes y después de las comidas.
- Las superficies frecuentemente tocadas se limpian y desinfectan antes y después de cada comida.



## DEPORTES

Los deportes de SUHSD empezarán según lo programado normalmente y seguirán las medidas de salud y seguridad previamente descritas (p. ej., las mascarillas son opcionales al aire libre en todos los entornos escolares K-12).

- The Central Coast Section (CCS) and California Interscholastic Federation (CIF) expect updated Youth Sports guidance from the California Department of Public Health (CDPH) prior to the start of the school year.

# NUESTRO COMPROMISO A LA SEGURIDAD

Mientras damos la bienvenida a nuestros estudiantes y al personal de regreso a nuestras escuelas para el año escolar 2021-2022, la salud y seguridad son nuestras prioridades principales. Como resultado, se han implementado las siguientes medidas y protocolos para garantizar la seguridad de nuestros estudiantes y el personal.

## MASCARILLAS/CUBIERTAS FACIALES



SUSHD seguirá el Marco y Guía de Reapertura de Escuelas K-12 del Departamento de Salud Públicas de California (conocido en inglés como CDPH Framework), las directivas y la orientación del Departamento de Salud Públicas del Condado de San Mateo (MSCPHD, por sus siglas en inglés), y el Marco de Trabajo de la Coalición del Condado de San Mateo para Recuperación de la Pandemia para Escuelas Seguras y Comunidades.

**Estamos adoptando las siguientes prácticas para el uso de mascarillas/cubiertas faciales:**

- Estudiantes en los grados K-12 deben usar mascarillas en el interior a menos que sea exento.
- Adultos en entornos escolares K-12 también son requeridos a usar mascarillas en el interior.
- Las mascarillas son opcionales al aire libre para todos en entornos K-12, incluyendo actividades y deportes.
- **A los estudiantes que no usan mascarillas se les proporcionará una y una oportunidad educativa alineado con las prácticas de justicia restaurativa antes de ser referidos al programa de estudio independiente.**

**Las exenciones incluyen, pero no se limitan a:**

- Personas menores de dos años
- Personas con una condición médica o una condición de salud mental
- Personas con discapacidad que impide el uso de mascarillas
- Personas con impedimento auditivo o comunicación con una persona con impedimento auditivo, donde la discapacidad de ver la bocas es esencial para la comunicación
- Personas para las que el uso de una mascarilla crearía un riesgo a la persona relacionado con su trabajo como determinado por los reguladores locales, estatales o federales o pautas de seguridad en el lugar de trabajo.

# NUESTRO COMPROMISO A LA SEGURIDAD

## Lavado de Manos y Etiqueta Respiratoria



SUHSD está reforzando la importancia del lavado de manos y etiqueta respiratoria.

- El personal, los estudiantes y los visitantes practicarán el lavado de manos y la etiqueta respiratoria (cubriendo la tos y los estornudos) para evitar contraer y propagar enfermedades infecciosas, incluso COVID-19.
- SUHSD monitoreará y reforzará estos comportamientos y proporcionará suministros adecuados para lavarse las manos.
- SUHSD continuará promoviendo el lavado de manos y proporcionará suministros adecuados para la prevención de COVID-19.

## Instalaciones Seguras y Mejora de la Ventilación

### Instalaciones Seguras

El personal de limpieza se asegurará de que los baños estén limpios y desinfectados a lo largo del día, así como otras áreas de alto contacto, como se indica a continuación:

- Oficinas
- Huecos de escaleras
- Manijas de las puertas
- Los salones de clase
- Los pasillos
- Estaciones para llenar botellas de agua sin tacto
- Las entradas



SUHSD está usando productos aprobados por la EPA diseñados para combatir COVID-19 para limpiar y desinfectar los salones de clase y las superficies.

### Ventilación

El personal de mantenimiento y operaciones ha completado una auditoría para el sistemas HVAC en todo el distrito. El distrito aumentó los cambios de aire fresco del exterior en cada salón para cumplir con los requisitos del Centro de Control de Enfermedades para la ventilación interior durante COVID-16.



Otras unidades en los salones han tenido modificaciones, tal como un ducto de aire exterior más grande instalado para lograr un requisito mayor de cambio de aire. Se han implementado cambios de aire adecuados durante el almuerzo y periodos de paso.

# NUESTRO COMPROMISO A LA SEGURIDAD

## Control/Revisión de Salud



Se requiere que todos los estudiantes, el personal y los visitantes se revisen diariamente para síntomas y/o potencial de exposición a COVID-19 antes de ingresar a cualquier plantel/instalación escolar y/o asistir a eventos escolares.

Aunque la revisión de salud no se entrega a su escuela o distrito, las personas deben permanecer fuera de la escuela y notificar al miembro del personal escolar correspondiente de la razón de su ausencia cuando uno de lo siguiente sea verdadero:

**En los últimos 5 días, la persona ha:**

- Resultado positiva para COVID-19.
- Estado en contacto cercano con alguien que recientemente resultó positivo para COVID-19 (dentro de 6 pies del individuo al menos 15 minutos o ha sido tosido o estornudado).
- Estado en contacto cercano con alguien que siente síntomas de COVID-19 (dentro de 6 pies del individuo al menos 15 minutos o ha sido tosido o estornudado).
- Sido identificado por un proveedor de cuidado médico, departamento de salud pública, o rastreador de contacto como alguien que debería ser examinado.

**En las últimas 24 horas, la persona ha experimentado alguno de los siguientes síntomas:**

- Fiebre o sentirse acalenturado (escalofríos, sudación)
- Tos nueva o que empeora (continúa, más de lo normal)
- Dificultad para respirar (falta de aire o incapacidad para respirar profundamente)
- Dolor de garganta (no relacionado con alergias estacionales u otras causas/condiciones conocidas)
- Nuevo dolor de cabeza que es inusual o duradero (no relacionado con migrañas o dolores de cabeza recurrentes)
- Dolores musculares o corporales inexplicables
- Náusea, vómito o diarrea
- Nueva pérdida del gusto u olfato

**SUHSD tendrá clínicas  
de vacunación  
GRATUITAS a lo largo  
del año escolar.**

# NUESTRO COMPROMISO A LA SEGURIDAD

## Procedimientos de Rastreo de Contactos

El Distrito continuará trabajando con MSCPHD en el rastreo de contactos y para recibir instrucciones de aislamiento/cuarentena para empleados y estudiantes con COVID-19 o que hayan estado expuestos (contacto cercano) a COVID-19.

*\* Nota: un contacto cercano se define como alguien que estuvo dentro de los seis pies durante un total de 15 minutos o más dentro de los 2 días anteriores al inicio de la enfermedad, independientemente de si el contacto estaba usando una mascarilla.*

El Distrito continuará colaborando con los departamentos de salud estatales y locales, a la medida en que lo permitan las leyes de privacidad y otras leyes aplicables, para proporcionar información confidencial sobre las personas diagnosticadas o expuestas a COVID-19.

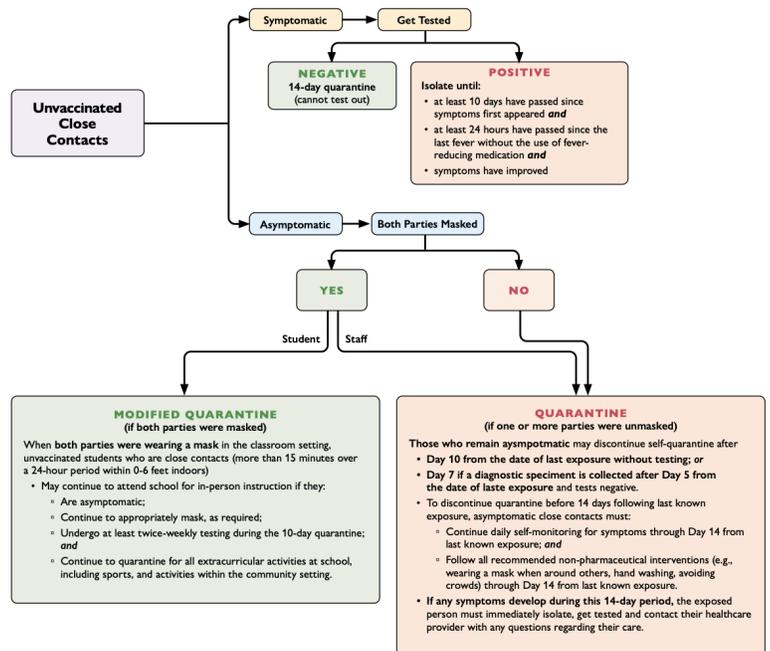
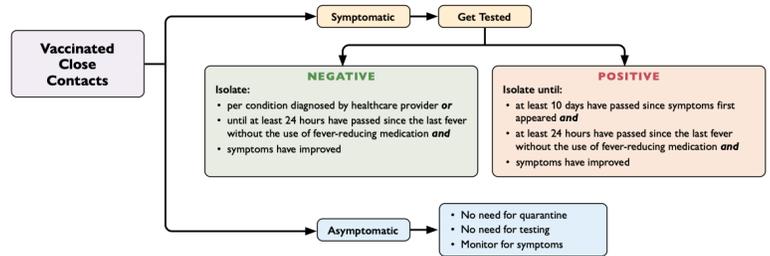
## Pruebas y Exámenes Posteriores a la Exposición

SUHSD ofrece pruebas posteriores para el personal y los estudiantes que han sido expuestos a COVID-19 o están identificados como contactos cercanos a un caso positivo en el entorno escolar; el personal y los estudiantes también serán referidos a su proveedor de cuidado médico.

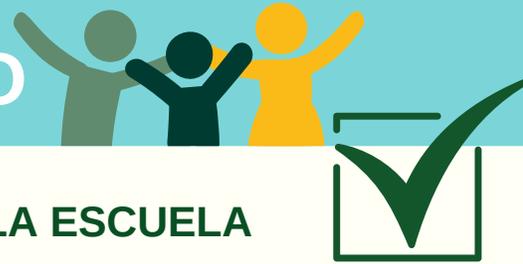
Los recursos de la comunidad están disponibles para pruebas de detección para COVID-19.

Para cualquier pregunta, comuníquese con el Coordinador de Salud y Bienestar, Javier Gutiérrez en [jgutierrez@seq.org](mailto:jgutierrez@seq.org)

### COVID-19 Exposure at School (CDPH)



# MANTENIÉNDOSE SEGURO



## LISTA DE VERIFICACIÓN PARA EL REGRESO A LA ESCUELA

Puede asegurarse de que todos estén preparados y listos para el comienzo de la escuela siguiendo las recomendaciones a continuación:

- Revise el sitio web de SUHSD para la información más reciente.
- Asegúrese de que su estudiante tenga una mascarilla limpia para traer a la escuela todos los días.
- Todos los estudiantes, el personal y visitantes son requeridos a revisarse para síntomas COVID-19 y/o exposición potencial diariamente antes de entrar a cualquier plantel o instalación escolar de SUHSD.
- Las mascarillas son requeridas en el interior en todo momento por todos los estudiantes y el personal.
- Inscríbase y actualice su información de contacto en Infinite Campus.
- Practique rutinas saludables para regresar a la escuela, como prepararse a tiempo, comer a horas regulares y dormir bien por la noche.
- Familiarícese con los recursos disponibles para las familias de SUHSD.

**Bienestar estudiantil y familiar:** Para acceder a la lista de SUHSD de servicios de salud mental y recursos para padres, visite nuestra página web SUHSD Wellness o nuestra página web COVID-19 Community Resources.

**Portal para padres:** Infinite Campus (IC, por sus siglas en inglés) es un sistema de información estudiantil basado en la web que almacena datos de los estudiantes. Proporciona a los estudiantes y padres la capacidad de acceder a información académica, como horarios, asistencia y calificaciones de los estudiantes.

**Recursos de aprendizaje para estudiantes:** Todos los estudiantes tendrán acceso ilimitado a papel, un programa de tutoría en línea basado en chat las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para proporcionar apoyo de aprendizaje experto sobre cualquier tema/materia.

BIENVENIDOS DE REGRESO



PARA MÁS INFORMACIÓN VISITE [WWW.SEQ.ORG](http://WWW.SEQ.ORG)



@SEQUHSD